

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Pemba	all	-o s i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
01	Pemba	all	-p i a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
03	Pemba	ashes	j i v u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
04	Pemba	bark	g a m b a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
05	Pemba	belly	t u m b o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
06	Pemba	big	-b u m a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
06	Pemba	big	-k u b w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
07	Pemba	bird (avec ?)	s h i g i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
08	Pemba	bite	- t a f u n a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
09	Pemba	black	-e u f i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
10	Pemba	blood	d a m u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
11	Pemba	bone	m f u p a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Pemba	breast	chuchu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
14	Pemba	cloud	wingu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
15	Pemba	cold	-zizima	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
15	Pemba	cold	baridi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
16	Pemba	come	-ja	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
17	Pemba	die	-fa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
18	Pemba	dog	jibwa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
19	Pemba	drink	-nywa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
21	Pemba	ear	shikio	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
22	Pemba	eat	-lya	lexico : Hinnebusch 1983 : Aappendice
23	Pemba	egg	gi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
24	Pemba	eye	jicho	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Pemba	fat, oil	ma f u t a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
26	Pemba	feather	u n y o y a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
27	Pemba	fire	m o t o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
28	Pemba	fish	s a m a k i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
29	Pemba	fly	-(e) r u k a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
31	Pemba	give	-p a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
32	Pemba	good	-z u r i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
32	Pemba	good	-e m a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
33	Pemba	earth, soil	u d o n g o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
34	Pemba	hair	u n y w e l e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
35	Pemba	head	k i c h w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
36	Pemba	hear	-s i k i a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Pemba	heart	moy o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
38	Pemba	horn	p ^h embe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
39	Pemba	kill	-yuya	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
40	Pemba	knee	f u t i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
41	Pemba	know	-v i j i w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
42	Pemba	leaf	j a n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
43	Pemba	leg-foot	m g u y u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
(44)	Pemba	sleep	-l a l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
45	Pemba	liver	i n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
46	Pemba	long	-r e f u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
47	Pemba	louse	c h ^h awa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
48	Pemba	man, male	m u y u m e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Pemba	many	- i n g i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
50	Pemba	meat	n y a m a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
51	Pemba	moon	m w e z i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
52	Pemba	mountain	m l i m a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
53	Pemba	mouth	k a n y w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
54	Pemba	finger nail	u k u c h a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
55	Pemba	name	j i n a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
56	Pemba	neck	s i n g o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
57	Pemba	new	- p w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
58	Pemba	night	u s i k u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
59	Pemba	nose	p ^h u y a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
60	Pemba	one	- m o j a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Pemba	path	n j i a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
62	Pemba	person	n t ^u u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
63	Pemba	rain	v u y a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
65	Pemba	root	m z i z i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
67	Pemba	sand	m c h a n g a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
68	Pemba	say	- t o n g o a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
69	Pemba	see	- c h u n g a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
69	Pemba	see	- o n a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
70	Pemba	seed	m b e g u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
71	Pemba	sit	- k e l e s h i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
72	Pemba	skin	n g o z i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
74	Pemba	small	- d i g i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
74	Pemba	small	-dogo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
75	Pemba	smoke	mosi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
76	Pemba	stand	-simana	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
77	Pemba	star	nyota	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
78	Pemba	stone	jibwe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
79	Pemba	sun	jua	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
81	Pemba	tail	mkia	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
82	Pemba	tongue	ulimi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
83	Pemba	tooth	gino	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
84	Pemba	tree	mti	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
85	Pemba	two	-wili	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
88	Pemba	water	maji	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu G43a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
89	Pemba	what	n i n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
90	Pemba	white	-eupe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
91	Pemba	who	n a n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
92	Pemba	woman	n t ^u n k e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
93	Pemba	go	-(e n) e n d a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice